

תרגום השבעים לספרי ישעיה וירמיה

תשס"ט -- פרופ' עמנואל טוב

ביבליוגרפיה נבחרת

ישעיה

C. Dogniez, *Bibliography of the Septuagint = Bibliographie de la Septante 1970–1993* (VTSup 60; Leiden/New York: E. J. Brill, 1995).

כמו כן:

L. Delekat, „Ein Septuagintatargum,“ *VT* 8 (1958) 225–252.

J. Fischer, *In welcher Schrift lag das Buch Isaias den LXX vor?* (BZAW 56; 1930)

J. Herrmann—F. Baumgärtel, *Beiträge zur Entstehungsgeschichte der Septuaginta* (BWAT 5; 1923).

M. S. Hurwitz, „The Septuagint of Isaiah 36–39 in Relation to That of 1–35, 40–66,“ *HUCA* 28 (1957) 75–83.

J. Koenig, *L'herméneutique analogique du Judaïsme antique d'après les témoins textuels d'Isaïe* (VTSup 33; Leiden: E. J. Brill, 1982).

A. van der Kooij, *Die alten Textzeugen des Jesajabuches, Ein Beitrag zur Textgeschichte des Alten Testaments* (OBO 35; Freiburg/Göttingen 1981).

Id., *The Oracle of Tyre: The Septuagint of Isaiah XXIII as Version and Vision* (VTSup 71; Leiden/Boston/Cologne: E. J. Brill, 1998).

Id., „Zur Theologie des Jesajabuches in der Septuaginta,“

L. Laberge, *La Septante d'Isaïe 28–33* (Ottawa: chez l'auteur, 1978).

J. W. Olley, *Righteousness in the Septuagint of Isaiah: A Contextual Study* (SCS 8; Missoula, MT: Scholars Press, 1979), reviewed by E. Tov, *JBL* 100 (1981) 281–2.

H. M. Orlinsky, „The Treatment of Anthropomorphisms and Anthropopathisms in the Septuagint of Isaiah,“ *HUCA* 27 (1956) 193–200.

R. L. Troxel, „What's in a Name? Contemporization and Toponyms in LXX-Isaiah,“ in *Seeking Out the Wisdom of the Ancients, Essays Offered to Honor of Michael V. Fox on the Occasion of His Sixty-Fifth Birthday* (ed. R. L. Troxel et al; Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 2005) 327–44.

Id., *LXX-Isaiah as Translation and Interpretation. The Strategies of the Translator of the Septuagint of Isaiah* (JSJSup 124; Leiden: E. J. Brill, 2007).

I. L. Seeligmann, *The Septuagint Version of Isaiah—A Discussion of Its Problems* (Mededelingen en Verhandelingen van het Voorazatisch-Egyptisch Genootschap „Example Oriente Lux“, 9; Leiden: E. J. Brill, 1948) re-published in *The Septuagint Version of Isaiah and Cognate Studies* (ed. R. Hanhart and H. Spieckermann; *Forschungen zum Alten Testament* 40; Tübingen: Mohr Siebeck, 2004).

הנ"ל, (δελξαι αὐτῷ φως, „תרכיז כז (תשי"ח) 141-127.

A.Vööbus, *The Book of Isaiah in the Version of the Syro-Hexapla. A, Facsimile Edition ...* (CSCO 449; Leuven 1983)

J. Ziegler, *Untersuchungen zur Septuaginta des Buches Isaias* (ATA XII.3; Münster i. W.: Verlag der Aschendorffischen Verlagsbuchhandlung, 1934).

Id., "Die Vorlage der Isaias-Septuaginta (LXX) und die erste Isaias-Rolle von Qumran (1QIs^a)," *JBL* 78 (1959) 34–59.

Also:

E. Tov, "The Text of Isaiah at Qumran," in *Writing & Reading the Scroll of Isaiah: Studies of an Interpretive Tradition* (ed. C. C. Broyles and C. A. Evans; VTSup 70, 1–2; Leiden: E. J. Brill, 1997) II.491–511. Revised version: *Hebrew Bible, Greek Bible, and Qumran* (2008) 42–56.

ירמיה

C. Dogniez, *Bibliography of the Septuagint = Bibliographie de la Septante 1970–1993* (VTSup 60; Leiden/New York: E. J. Brill, 1995).

כמו כן:

Y. Goldman, *Prophétie et royauté au retour de l'exil—Les origines littéraires de la forme massorétique du livre de Jérémie* (OBO 118; Freiburg/Göttingen 1992).

J. G. Janzen, *Studies in the Text of Jeremiah* (HSM 6; Cambridge: Harvard University Press, 1973).

A. Rofé, "The Name YHWH SEBA'OT and the Shorter Recension of Jeremiah," in *Prophetie und geschichtliche Wirklichkeit im alten Israel* (ed. R. Liwak and S. Wagner; Stuttgart, 1991) 307–15.

H.-J. Stipp, *Das masoretische und alexandrinische Sondergut des Jeremiabuches—Textgeschichtlicher Rang, Eigenarten, Triebkräfte* (OBO 136; Freiburg/Göttingen, 1994).

Id., "Linguistic Peculiarities of the Masoretic Edition of the Book of Jeremiah—An Updated Index," *JNWSL* 23 (1997) 181–202.

L. Stulman, *The Other Text of Jeremiah—A Reconstruction of the Hebrew Text Underlying the Greek Version of the Prose Sections of Jeremiah with English Translation* (Lanham/New York/London, 1985).

E. Tov, *The Septuagint Translation of Jeremiah and Baruch: A Discussion of an Early Revision of Jeremiah 29–52 and Baruch 1:1–3:8* (HSM 8; Missoula, Mont.: Scholars Press, 1976).

Id., "Exegetical Notes on the Hebrew Vorlage of the LXX of Jeremiah 27 (34)," *ZAW* 91 (1979) 73–93. Revised version: *The Greek and Hebrew Bible* (1999) 315–31.

C. Rabin, S. Talmon, and E. Tov, *The Hebrew University Bible, The Book of Jeremiah* (Jerusalem: Magnes Press, 1997).

Id., in E. Ulrich et al., *Qumran Cave 4.X: The Prophets* (DJD XV; Oxford: Clarendon, 1997) 145–205 (4QJer^{a-e}).

הנ"ל, אפיון הרובד העודף של נוסח המסורה בספר ירמיה, "ארץ ישראל כו (בעריכת ברוך ליון ואחרים; ירושלים: החברה לחקירת ארץ ישראל ועתיקותיה והברו יוניון קולג', תשנ"ט) 63-55

Id., "The Literary History of the Book of Jeremiah in the Light of Its Textual History," in *Empirical Models for Biblical Criticism* (ed. J. H. Tigay; Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1985) 211–37. Revised version: *The Greek and Hebrew Bible* (1999) 363–84.

“An Excursus on Bisectioning Jeremias” by A. Pietersma

Commentaries:

W.L. Holladay, *Jeremiah*, 1-2, Hermeneia (Philadelphia: Fortress, 1986, 1989)

W. McKane, *Jeremiah*, 1-2, ICC (Edinburgh: T & T Clark, 1997).

<http://pluto.huji.ac.il/~tov> מאמרים אחדים נמצאים באתר הבית

שעת קבלה: יום ג' 11.30 - 12.30 בחדר 5112. טלפון פנימי 83514.